

Wniosek o wydanie aktu urodzenia w mieście Nowy Jork za pośrednictwem usługi pocztowej Premium

Ten formularz służy wyłącznie do składania wniosków o wydanie aktu urodzenia w mieście Nowy Jork za pośrednictwem usługi pocztowej Premium. Na stronie internetowej nyc.gov/vitalrecords można sprawdzić aktualne terminy rozpatrywania wniosków oraz uzyskać dodatkowe informacje.

(Wypełnić czytelnie drukowanymi literami wyłącznie w języku angielskim.
Tłumaczenia tego formularza są dostępne online wyłącznie w celach informacyjnych).

Kto może ubiegać się o akt urodzenia w mieście Nowy Jork?

- Aby złożyć wniosek o wydanie aktu urodzenia, należy być osobą wymienioną w akcie i mieć ukończone co najmniej 18 lat lub być rodzicem albo opiekunem prawnym osoby wymienionej w akcie.
- Osoba wymieniona w akcie musi być urodzona w jednej z pięciu dzielnic miasta Nowy Jork (Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens lub Staten Island).
- Pełnomocników składających wniosek w imieniu klienta prosimy o niekorzystanie z tego formularza. Zamiast tego należy skorzystać z formularza Attorney Protocol for NYC Birth Certificates (Protokół pełnomocnika dotyczącego aktów urodzenia w mieście Nowy Jork), dostępnego pod adresem on.nyc.gov/birth-certificate-attorney.

Jak złożyć wniosek o wydanie aktu urodzenia w mieście Nowy Jork?

- **Krok 1:** Na stronie 3 należy wypełnić wszystkie informacje wymagane w sekcji pierwszej oraz drugiej. Pozostawienie pustych informacji spowoduje opóźnienia w rozpatrywaniu wniosku.
- **Krok 2:** W sekcji trzeciej należy wybrać powód wnioskowania o wydanie aktu urodzenia. Od wybranego powodu będzie zależeć wydanie pełnego lub skróconego aktu urodzenia. Większość osób potrzebuje skróconego aktu urodzenia, który może być używany do celów krajowych w USA, takich jak uzyskanie prawa jazdy lub paszportu Stanów Zjednoczonych.
 - Osoby wnioskujące o wydanie aktu urodzenia i potrzebujące apostille (poświadczenia urzędowego dokumentu) powinny zaznaczyć, że chcą otrzymać pełny akt urodzenia. Wnioskodawca otrzyma formularz pełnego aktu urodzenia wraz z listem poświadczającym, który musi zostać poświadczony notarialnie przez Urząd Rejestrowy Hrabstwa. Następnie można użyć formularza pełnego aktu urodzenia i listu poświadczającego, aby uzyskać apostille. Apostille wydaje Departament Stanu stanu Nowy Jork.
- **Krok 3:** Stronę 5 należy poświadczyć notarialnie. Formularz należy podpisać i opatrzyć datą.
- **Krok 4:** Należy przedłożyć czytelną kopię aktualnego (niewygasłego) i podpisanego dokumentu tożsamości ze zdjęciem. Kserokopie dokumentu tożsamości muszą być wyraźne. Rodzaje akceptowanych dokumentów tożsamości i informacje o tym, co można przesłać w razie braku aktualnego dokumentu tożsamości ze zdjęciem, przedstawiono na stronie 2.

Opłaty i instrukcje dotyczące wysyłki

- Wydział Zdrowia i Higieny Psychicznej miasta Nowy Jork pobiera opłatę w wysokości 15 USD za każdy wnioskowany akt urodzenia. Zamówić można maksymalnie trzy odpisy aktu.
- Opłata za usługę pocztową Premium wynosi 7,50 USD.
- Czek lub przekaz pieniężny należy wystawić na: **NYC Department of Health and Mental Hygiene**. Gotówka i чеки tymczasowe nie są akceptowane. W przypadku ubiegania się o akt urodzenia przez osobę spoza USA wymagany jest międzynarodowy przekaz pieniężny wystawiony przez bank amerykański w dolarach amerykańskich.
- Wypełniony i poświadczony notarialnie wniosek, kopię aktualnego dokumentu tożsamości ze zdjęciem oraz płatność (czek lub przekaz pieniężny) należy wysłać na adres podany na stronie 5.
- Akty urodzenia nie mogą być wysyłane na adresy oznaczone jako „in care of” (adresy innych osób).
- **Zamawianie online:** Aby przyspieszyć rozpatrywanie wniosku, można skorzystać z witryny internetowej vitalchek.com. Zamówienia online są rozpatrywane w ciągu 72 godzin w dni robocze i dostępna jest opcja dostawy realizowanej przez UPS express. Zamówienie online może złożyć tylko osoba lub rodzice wymienieni w akcie urodzenia.

Tabela 1. Wymagania dotyczące dokumentu tożsamości**Kategoria 1: Dokumenty tożsamości**

Należy przedłożyć **jeden** z następujących dokumentów tożsamości.
Dokument musi zawierać zdjęcie i podpis oraz być aktualny.

Prawo jazdy lub dokument tożsamości osoby niebędącej kierowcą	Legitymacja uczelni wyższej z aktualnym wyciągiem z indeksu
Karta świadczeń stanu Nowy Jork	Dokument osoby osadzonej z aktualnym świadectwem zwolnienia
Paszport amerykański lub zagraniczny z podpisem	Legitymacja pracownika z aktualnym odcinkiem wypłaty
Karta miejska IDNYC	Karta NYC Access-A-Ride
Amerykański certyfikat naturalizacji (musi być oryginałem)	NYC MTA Reduced-Fare MetroCard
Legitymacja wojskowa (musi dotyczyć osoby, której akt urodzenia jest wymagany)	

Tabela 2. Wymagania dotyczące dokumentu potwierdzającego adres**Kategoria 2: Dokumenty potwierdzające adres**

Osoby niemające żadnego z dokumentów kategorii 1 proszone są o dostarczenie **dwóch** dowolnych z wymienionych niżej dokumentów. Dokumenty muszą być opatrzone datą z ostatnich 60 dni oraz zawierać imię i nazwisko, a także adres wnioskodawcy.

Na przykład można przedłożyć jeden rachunek telefoniczny z ostatnich 60 dni i jedno pismo urzędowe z ostatnich 60 dni. Zamiast tego można przesłać dwa rachunki telefoniczne, jeżeli oba są z ostatnich 60 dni. Akt urodzenia zostanie przesłany pocztą na adres podany na przedstawionych dokumentach.

Rachunek za usługi komunalne	Oficjalna korespondencja rządowa adresowana do wnioskodawcy
Rachunek za telefon	Faktura za czynsz (pismo dotyczące hipoteki lub wynajmu)
Rachunek za usługi służby zdrowia	

W przypadku braku możliwości dostarczenia któregośkolwiek z dokumentów wymienionych w tabelach 1 lub 2 należy zadzwonić pod numer **311** lub napisać na adres nycdohvr@health.nyc.gov. Osoby dzwoniące spoza NYC prosimy o korzystanie z numeru 212-639-9675.

Część pierwsza: imię i nazwisko.

Wnioskodawca musi mieć ukończone co najmniej 18 lat. Wypełnić czytelnie drukowanymi literami i używać tylko czarnego tuszu. Prosimy użyć imienia i nazwiska, które znajduje się na aktualnym dokumencie tożsamości wnioskodawcy. Wszystkie poniższe pola są wymagane. Akty urodzenia nie mogą być wysyłane na adresy oznaczone jako „in care of” (adresy innych osób).

IMIĘ	DRUGIE IMIĘ	NAZWISKO
ADRES DO KORESPONDENCJI		NUMER MIESZKANIA
MIEJSCOWOŚĆ	STAN	KOD POCZTOWY
GŁÓWNY NUMER TELEFONU		DODATKOWY NUMER TELEFONU (JEŚLI DOTYCZY)
ADRES E-MAIL		

Pokrewieństwo z osobą wymienioną w akcie urodzenia:

- ☐ Wnioskuje o wydanie własnego aktu urodzenia.
- ☐ Jestem matką/rodzicem osoby wymienionej w akcie urodzenia.
- ☐ Jestem ojcem/rodzicem osoby wymienionej w akcie urodzenia.

Część druga: informacje zawarte w akcie urodzenia

W tej części należy wpisać imiona i nazwiska, które obecnie widnieją we wnioskowanym akcie urodzenia.

Imię i nazwisko, które **aktualnie** widnieje w akcie urodzenia:

IMIĘ	DRUGIE IMIĘ	NAZWISKO
------	-------------	----------

Data urodzenia podana w akcie urodzenia (miesiąc/dzień/rok):

--	--	--	--	--	--	--	--

Osoby, które nie znają dokładnej daty urodzenia, prosimy o podanie zakresu wyszukiwania (miesiąc/dzień/rok) (informacje o opłatach za wyszukiwanie znajdują się na stronie 5):

Data początkowa:

--	--	--	--	--	--	--	--

Data końcowa:

--	--	--	--	--	--	--	--

Płeć w akcie urodzenia: ☐ męska ☐ żeńska ☐ X*

*X to płeć, która nie jest wyłącznie męska lub żeńska (niebinarna tożsamość płciowa).

Dzielnica urodzenia (nie wypełniać, jeżeli nie jest znana):

☐ Bronx ☐ Brooklyn ☐ Manhattan ☐ Queens ☐ Staten Island

Nazwisko panięskie matki/rodzica w akcie urodzenia:

IMIĘ	NAZWISKO PANIEŃSKIE
------	---------------------

Imię i nazwisko ojca/rodzica w akcie urodzenia:

IMIĘ	NAZWISKO
------	----------

Miejsce urodzenia w akcie urodzenia (pozostawić puste, jeśli nie jest znane):

NAZWA SZPITALA, CENTRUM PORODOWEGO LUB, W PRZYPADKU PORODU W DOMU, ADRES, MIEJSCOWOŚĆ, STAN, KOD POCZTOWY

Część trzecia: powód złożenia wniosku

Zaznaczyć powód wnioskowania o wydanie aktu urodzenia i liczbę egzemplarzy.

Istnieją dwa rodzaje aktów urodzenia. Można wnioskować o jeden z nich. Koszt jest taki sam.

- **Skrócony:** Większość osób wnioskuję o wydanie skróconego aktu urodzenia. Może on być używany do większości celów krajowych w USA, takich jak uzyskanie prawa jazdy lub paszportu USA. Akt ten zawiera imię i nazwisko osoby wymienionej w akcie urodzenia oraz jej miejsce urodzenia, datę urodzenia, płeć w chwili urodzenia, datę włączenia do akt oraz imiona i nazwiska matki/rodzica i ojca/rodzica.
- **Pełny:** Pełny akt urodzenia zawiera te same informacje co skrócony akt urodzenia, a także informacje dodatkowe, takie jak godzina urodzenia, nazwa szpitala i miejsca urodzenia rodziców. Akt ten jest zwykle używany do celów międzynarodowych, takich jak uzyskanie podwójnego obywatelstwa, adopcja międzynarodowa, zawarcie małżeństwa międzynarodowego i uzyskanie apostille.

W poniższej tabeli prosimy zaznaczyć powód wnioskowania o wydanie aktu urodzenia. Od wybranego powodu będzie zależać wydanie pełnego lub skróconego aktu urodzenia.

Powód wnioskowania o wydanie aktu urodzenia:			Wnioskodawca otrzyma:
☐ Paszport amerykański lub podróż	☐ Pomoc lub świadczenia rządowe	☐ Podatek dochodowy	Skrócony akt urodzenia
☐ Dziedziczenie lub podział spadku (tylko w USA)	☐ Zatrudnienie	☐ Adopcja (tylko w USA)	
☐ Małżeństwo (tylko w USA)	☐ Szkoła lub sport	☐ Osobista dokumentacja lub użytek	
☐ Cele prawne	☐ Ubezpieczenie, emerytura lub renta	☐ Inny powód	Pełny akt urodzenia
☐ Prawo jazdy	☐ Ubezpieczenie społeczne lub świadczenia		
☐ Apostille	☐ Małżeństwo (tylko międzynarodowe)	☐ Inny powód	
☐ Podwójne obywatelstwo lub imigracja	☐ Godzina urodzenia		
☐ Adopcja (tylko międzynarodowa)	☐ Użycie międzynarodowe lub za granicą		
	☐ Dziedziczenie lub podział spadku za granicą		

Ile egzemplarzy aktu urodzenia będzie potrzebnych (maksymalnie trzy)? ☐ jeden ☐ dwa ☐ trzy

Część czwarta: notarialne poświadczenie wniosku

Wniosek ten musi zostać poświadczony notarialnie. Wystarczy poświadczyć notarialnie tę stronę. Do wniosku należy dołączyć kopię aktualnego dokumentu tożsamości. Akceptowane rodzaje dokumentów tożsamości przedstawiono w tabeli 1 na stronie 2.

SIGNATURE OF APPLICANT (PODPIS WNIOSKODAWCY)

DATE (MONTH/DAY/YEAR) DATA (MIESIĄC/DZIEŃ/ROK)

--	--	--	--	--	--	--	--

To be completed by notary.
(Do wypełnienia przez notariusza.)

State of _____

County of _____

Subscribed and sworn before me:

this _____ day of _____, 20_____

Notary Public Signature

Notary Public Seal

Odpis aktu urodzenia można wydać wyłącznie osobie, której dotyczy akt urodzenia, jeśli jest pełnoletnia, lub rodzicowi. Składanie fałszywych, nieprawdziwych bądź wprowadzających w błąd oświadczeń lub sfalszowanie na wniosku podpisu innej osoby stanowi wykroczenie. Wykroczenia podlegają karze grzywny w wysokości do 2000 USD.

Oplaty oraz sposób składania wniosku

Każdy egzemplarz aktu urodzenia kosztuje 15 USD. Można wnioskować o maksymalnie trzy egzemplarze aktu urodzenia. Jeśli dokładna data urodzenia nie jest znana i zamiast tego podano zakres dat, pobierana jest dodatkowa opłata w wysokości 3 USD za każdy rok wyszukiwania wykraczający poza okres dwóch lat.

Akceptowane są wyłącznie czek i przekazy pieniężne. Gotówka i czek tymczasowe nie są akceptowane.

Należy sprawdzić, czy zostały wykonane następujące czynności:

- Wypełniono sekcję pierwszą, drugą, trzecią i czwartą wniosku.
- Uzyskano notarialne poświadczenie sekcji czwartej.
- Przesłano kserokopię aktualnego podpisanego dokumentu tożsamości ze zdjęciem lub dowód adresu (patrz tabele 1 i 2).
- Zapłacono czekiem lub przekazem pieniężnym.

Prosimy obliczyć łączny koszt złożenia wniosku

Liczba wnioskowanych egzemplarzy aktu urodzenia (maksymalnie trzy): _____	USD
Razem po pomnożeniu przez 15 USD za każdy egzemplarz aktu urodzenia: _____	USD
Plus 3 USD opłaty za każdy rok wyszukiwania wykraczający poza okres dwóch lat × ____ lat(a): _____	USD
Plus opłata za usługę pocztową Premium: 7,50	USD
Całkowita załączona kwota (suma kwot pieniężnych powyżej): _____ USD	

Wniosek należy przesłać pocztą na adres:
NYC Department of Health and Mental Hygiene
Attention: Premium BC Request
125 Worth St., Room 119, CN-4
New York, NY 10013

Aby uzyskać pomoc w wypełnieniu wniosku, prosimy zadzwonić pod numer **311** lub wysłać wiadomość na adres nycdohvr@health.nyc.gov. Osoby dzwoniące spoza NYC prosimy o korzystanie z numeru 212-639-9675.